

Dear Educator,

Cama'i – Hello



This box contains educational materials about the Alutiiq (Sugt'stun or Alutiit'stun) language. We suggest you familiarize yourself and your students with the sounds of the language before you begin. The creation of the saving our language box was made possible by funding from the Munartet Project and the Alaska State Council on the Arts.

We encourage you to visit our online Alutiiq language resources. The materials in this box are outlined in the inventory checklist. Before using, please go over the checklist to verify that all contents are present. Please remind your students that these resources are from the museum and need to be treated with care so that we may share them with others.

We understand that occasional accidents happen. If such an event does occur, please let us know by leaving a note in the box so we can replace or repair the items.

All the materials and resources are for your use, there are lesson plans and activities that we suggest for specific age groups. We encourage you to incorporate your own ideas and teaching methods to fit the needs of your audience. These lesson plans include modifications and additional resources to provide alternative activities. The box also includes a USB flash drive with the box's resources for your convenience.

Before you return the box, please go over the checklist and ensure that all materials are present. Finally, we hope that you will share your experiences with us. Please take a moment to complete the teacher evaluation form which will help us improve this box and future traveling kits.

Quyanaasinaq – Thank you very much.

Sincerely,

The Alutiiq Museum Staff

Saving Our Language Inventory List



Lessons/Activities-

- Pre-K-1st Grade Art Activity
- Alutiiq Animal Matching Game
- Introductions in Alutiiq Lesson Plan
 - PowerPoint with Pronunciation (Found on USB)
- Alutiiq Animal Bingo
 - Bingo Chips
 - Bingo Cards
 - Alutiiq Animal Cards
 - PowerPoint with Pronunciation (Found on USB)
 - Beanie Baby Animals
- Alutiiq Animal Names Lesson Plan
 - Beanie Baby Animals (Spider, Puffin, and Orca)
 - PowerPoint with Pronunciation (Found on USB)
 - Itsy-Bitsy Spider Song in Alutiiq (Found on USB)
 - I Saw Puffins Song in Alutiiq (Found on USB)
- Qaik—Body Lesson Plan
 - Head, Shoulders, Knees, and Toes Song in Alutiiq (Found on USB)
 - Body PowerPoint (Found on USB)
- Niugneq Qetgerluni Alutiiq Game Board
 - Game Cards (Pronunciation found on USB)
 - Game Pieces (8)

Books-

- Unigkuat — Alutiiq Legends Book
- Alutiiq Word of The Week Book
- Alutiiq Orthography: Kodiak Dialect
- Alutiiq Picture Dictionary — Qik’rtarmiut Sugpiat Niugneret cali Patriitat
- A Conversational Dictionary of Kodiak Alutiiq
- Pililita! — Let’s Create! An Alutiiq Activity Book
- Alutiiq Traditions Book
- QBooks (Available through iTunes as interactive digital storybooks)
 - Naama Amitatuk?
 - Ikuwitii
 - Naken taitaartat alagnat?
 - Kiagumuuq!
 - Uksumuuq!
 - Cestun Ila et’a?
 - Una Taquka’angcuk
 - Angayumeng-Illu Aiwiyukuk

- Yaaki
- Cuqllirpaaq Iqalluk Kiagmi
- Qateryuk
- Kaugya'angcum Qawangurtuwa
- Native Village of Afognak's Kodiak Alutiiq Sugt'stun Storybook Collection (10 Books and 1 CD)
 - Aiwirsuutet — Things That We Go On
 - Naama Aritegka? — Where Are My Mittens?
 - Qaingq'rtua — I Have a Body
 - Engluani — In Her House
 - Asisqanek Neq'rkangq'rtukut— We Have Good Food
 - Uuqutiit Elwiat —The Beehive
 - Guangnek Atkukutaartua — I Can Dress Myself
 - Pingakaqa Alagnarsurnek — I Love to Pick Berries
 - Cisllat. Naliyat Iraluq Nutaan? — Calendar. What Month is it Now?
 - NuumiRat Naqluki — Counting Numbers

Educational Materials-

- Alutiiq Word Cards
 - Numbers (Pronunciation found on USB)
 - Basic Introduction Words (Pronunciation found on USB)
 - Village Names (Pronunciation found on USB)
- Alutiiq Numbers Poster (Pronunciation found on USB)
- Qaik— Parts of the Body in Alutiiq Poster
- Alutiiq Alphabet Poster

Educational Handouts-

- Guangkuta litnaurlita Alutiit'stun! — Let's All Study Alutiiq!
- Atret— Names
- Listen to the songs in Alutiiq: <http://www.alutiqlanguage.org/songs>
 - I'm a Little Teapot
 - Happy Birthday
 - You Are My Sunshine

CD/DVD/Video-

- Keep Talking Film DVD
- Generations CD
- Who Are We Film: <https://vimeo.com/879488540>

Box Contents-

- USB (Contains the boxes resources)